A.L. 17 ta' l-1995

ATT TA' L-1993 DWAR SANZJONIJIET TAL-KUNSILL TAS-SIGUREZZA TAN-NAZZJONIJIET UNITI (ATT NRU. XX TA' L-1993)

Regolamenti ta' l-1995 dwar Sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tas-Somalia

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 3 tal-Att ta' l-1993 dwar Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurezza tan-Nazzjonijiet Uniti, il-Prim Ministru għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:—

Titolu.

1. Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejħu r-Regolamenti ta' l-1995 dwar Sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tas-Somalia.

Tifsir.

2. F'dawn ir-regolamenti, sakemm ir-rabta tal-kliem ma teħtieġx xort'oħra —

"armamenti" tfisser armi regulari kif imfissra fis-subartikolu (1) ta' l-artikolu 64 tal-Kodiċi Kriminali u tinkludi kull parti komponenti tagħhom u kull aċċessorju magħhom. Kap. 9.

Test ta' Riżoluzzjoni.

3. Għall-fini tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 3 ta' l-Att, ir-Riżoluzzjoni qegħda tiġi pubblikata bl-ilsien Ingliż fl-Iskeda li tinsab ma' dawn ir-regolamenti.

Projbizzjoni tal-forniment ta' armamenti jew tagħmir militari lis-Somalia.

4. Huwa huwa projbit il-forniment, b'kull mod li jkun, minn persuna f'Malta jew minn ċittadin jew residenti permanenti ta' Malta, sew jekk dan isir f'Malta jew band'oħra, ta' kull armamenti jew tagħmir militari lil xi persuna jew enti fis-Somalia.

Piena.

5. Kull min jinsab ħati ta' reat kontra dawn ir-regolamenti jeħel, meta jinsab ħati, multa ta' mhux iżjed minn ħamsin elf lira Maltija.

SCHEDULE

Regulation 3

RESOLUTION 733 (1992)

Adopted by the Security Council at its 3039th meeting, on 23rd January, 1992

The Security Council

Considering the request by Somalia for the Security Council to consider the situation in Somalia,

Having heard the report of the Secretary-General on the situation in Somalia and commending the initiative taken by him in the humanitarian field,

Gravely alarmed at the rapid deterioration of the situation in Somalia and the heavy loss of human life and widespread material damage resulting from the conflict in the country and aware of its consequences on stability and peace in the region,

Concerned that the continuation of this situation constitutes, as stated in the report of the Secretary-General, a threat to international peace and security,

Recalling its primary responsibility under the Charter of the United Nations for the maintenance of international peace and security,

Recalling also the provisions of Chapter VIII of the Charter,

Expressing its appreciation to the international and regional organizations that have provided assistance to the populations affected by the conflict and deploring that personnel of these organizations have lost their lives in the exercise of their humanitarian tasks,

Taking note of the appeals addressed to the parties by the Chairman of the Organization of the Islamic Conference on 16 December 1991, the Secretary-General of the Organization of African Unity on 18 December 1991 and the League of Arab States on 5 January 1992,

1. **Takes note** of the report of the Secretary-General on the situation in Somalia and expresses its concern with the situation prevailing in that country;

2. **Requests** the Secretary-General immediately to undertake the necessary actions to increase humanitarian assistance by the United Nations and its specialized agencies to the affected population in all parts of Somalia in liaison with the other international humanitarian organizations and to this end to appoint a coordinator to oversee the effective delivery of this assistance;

3. **Also requests** the Secretary-General of the United Nations, in cooperation with the Secretary-General of the Organization of African Unity and the Secretary-General of the League of Arab States, immediately to contact all parties involved in the conflict, to seek their commitment to the cessation of hostilities in order to permit the humanitarian assistance to be distributed, to promote a cease-fire and compliance therewith, and to assist in the process of a political settlement of the conflict in Somalia;

4. **Strongly urges** all parties to the conflict immediately to cease hostilities and agree to a cease-fire and to promote the process of reconciliation and of political settlement in Somalia;

5. **Decides**, under Chapter VII of the Charter of the United Nations, that all States shall, for the purposes of establishing peace and stability in Somalia, immediately implement a general and complete embargo on all deliveries of weapons and military equipment to Somalia until the Council decides otherwise;

6. **Calls on** all States to refrain from any action which might contribute to increasing tension and to impeding or delaying a peaceful and negotiated outcome to the conflict in Somalia, which would permit all Somalis to decide upon and to construct their future in peace;

7. **Calls upon** all parties to cooperate with the Secretary-General to this end and to facilitate the delivery by the United Nations, its specialized agencies and other humanitarian organizations of humanitarian assistance to all those in need of it, under the supervision of the coordinator;

8. **Urges** all parties to take all the necessary measures to ensure the safety of personnel sent to provide humanitarian assistance, to assist them in their tasks and to ensure full respect for the rules and principles of international law regarding the protection of civilian populations;

9. **Calls upon** all States and international organizations to contribute to the efforts of humanitarian assistance to the population in Somalia;

10. **Requests** the Secretary-General to report to the Security Council as soon as possible on this matter;

11. **Decides** to remain seized of the matter until a peaceful solution is achieved.

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni – Kastilja — *Published by the Department of Information – Kastilja*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*

Prezz 2c — *Price 2c*